

CERTIFICAT D'ASSURANCE / CERTIFICATE OF INSURANCE

Ce certificat d'assurance atteste que les polices décrites ci-dessous ont été émises en faveur de l'assuré ci-dessous nommé et qu'elles sont présentement en vigueur. Il est entendu que l'assurance est assujettie aux termes, conditions et exclusions des contrats. Le présent certificat est fourni à titre de renseignement seulement et ne confère aucun droit au détenteur ni n'impose de responsabilité à l'assureur ou à son représentant habilité.

This is to certify that the policy or policies, subject to the terms thereof, designated below by number and providing the kind of insurance set forth opposite such number, have been issued by the Company and are in force at this date. The insurance afforded is only with respect to such and so many of the kinds of insurance as are indicated by limits of liability, expiration date and policy number. This certificate is furnished for information purposes only. The issuance of this certificate does not modify in any manner the described policy(ies) nor except as otherwise indicated below, make the Certificate Holder an Additional Insured.

Nom et adresse de l'assuré / Name and address of the Insured

Contrafond Inc.
9 boul. Montcalm #385
Candiac, Québec J5R 3L5

Note: Ce certificat est émis au nom de l'assuré seulement, aucun assuré additionnel ne doit être ajouté sans le consentement du représentant autorisé de l'assureur. *This certificate is issued in the name of the insured only and no other additional insured can be added without the consent of the authorized representative of the insurer.*

Ce certificat concerne les activités suivantes / *This certificate concerns the following operations :*
Courtier en transport / Transportation broker

Assurance de la responsabilité légale / *Legal Liability*

Assureur(s) / Insurer ACE INA Insurance 50% and Certain Underwriter's at Lloyd's 50%
Police numéro / Policy number CD 0672
Date d'échéance / Expiry date 8 septembre 2010 / September 8th, 2010
Montant d'assurance / Limit of liability 250 000 \$

Assurance Erreur et Omission / *Errors and Omissions*

Assureur(s) / Insurer ACE INA Insurance 50% and Certain Underwriter's at Lloyd's 50%
Police numéro / Policy number CD 0672
Date d'échéance / Expiry date 8 septembre 2010 / September 8th, 2010
Montant d'assurance / Limit of liability 250 000 \$

Responsabilité Contingente / *Contingent Cargo*


Assureur(s) / Insurer ACE INA Insurance 50% and Certain Underwriter's at Lloyd's 50%
Police numéro / Policy number CD 0672
Date d'échéance / Expiry date 8 septembre 2010 / September 8th, 2010
Montant d'assurance / Limit of liability 250 000 \$

Responsabilité Civile Générale / *General Liability*

Assureur(s) / Insurer Atlantic marine Underwriters Inc. / Lloyd's
Police numéro / Policy number TGC9028
Date d'échéance / Expiry date 8 septembre 2010 / September 8th, 2010
Montant d'assurance / Limit of liability 2 000 000 \$

- **Description de la couverture :** Les envois de marchandises pendant que les transporteurs publics ou privés avec connaissance en ont la garde.
➤ **Description of coverage :** Goods and merchandises while in the custody or control of common or contract carriers under bill of lading.

Fait le / *Dated* : 8 octobre 2009 / October 8, 2009


Hub International Québec Ltée
Courtier en assurance de dommages / *Insurance Broker*